Управління СБУ
по Сумській області

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
19
Архівна № 589

Фильтрационное

ДЕЛО

№ 11433

Войтенко Николай
Андреевич

Начато 30 марта 19 46 г.

Окончено 17 июня 19 92 г.

на 11 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
19
Архівна № 589

ия, посвященная памяти демика И. П. Павлова

ИНГРАД, 23. (Корр. «Правды»). Се- ткрылась научная сессия по физио- ким проблемам, посвященная десяти- о дня смерти академика И. П. Пав- званная Академией наук СССР, Ака- медицинских наук и Военно-Меди- академией имени С. М. Кирова. В конференцзале Академии наук обрались ученые и продолжатели П. Павлова, ученые Ленинграда, и других городов страны. На засе- присутствовал президент Академии СР академик С. И. Вавилов.

я открылась краткой вступительной Героя Социалистического Труда ака- Л. А. Орбели.

кладом на тему «Очередные пути и в учении о неврозах человека с точ- ия физиологии высшей нервной дея- ти» выступил действительный член ии медицинских наук профессор Давиденков. Вице-президент Акаде- к УССР А. В. Палладин доложил о аботах в области биохимии централь- вной системы

шаны также доклады члена-коррес- а Академии наук СССР Э. А. Асра- фессора Н. И. Гращенкова, профес- В. Гершуни и других.

—o—

ончилась первая сессия товской Академии наук

ЬНЮС, 23. (Корр. «Правды»). Закон- боту первая сессия Литовской Ака- аук.

ессии сформирован состав президиу- демии. Президентом Литовской Ака- наук единогласно избран профессор атулис, вице-президентом — народ- миссар просвещения республики гжда, секретарем Академии наук — ор К. Белюкас.

я утвердила избранных на собрани- елений членов-корреспондентов Ака- наук и руководящий состав институ- бораторий, музеев и ботанического кадемии наук.

—o—

Вручение ордена Красного Знамени демии имени Жуковского

торжественной обстановке состоя- ручение ордена Красного Знамени Воздушной ордена Ленина Ака- Красной Армии им. Жуковского. Ор- торым академия награждена за вы- ся успехи в подготовке высококва- рованных авиационных кадров, вру- вный маршал авиации тов. А. А. Но- Он поздравил личный состав акаде- олучением высокой правительствен- грады и пожелал, чтобы академия и была мощной кузницей подготовки сталинской авиации.

ал вручил также ордена и медали группе генералов, офицеров и пре- елей академии, награжденных за тную службу, успешное обучение ого состава и образцовое выполне- аний командования на фронте борь- емецко-фашистскими захватчиками.

ОБЗОР ПЕЧАТИ

Бороться за своевременный ремонт тракторов

Формально как будто нельзя упрекнуть воронежскую газету **«Коммуна»** в невнимании к этому важнейшему делу, во многом решающему успех предстоящей весенней посевной кампании.

Еще в середине ноября в передовой статье **«Быстро и хорошо ремонтировать тракторы»** она констатировала:

«Прошло уже почти полтора месяца со дня, когда должен был начаться ремонт, а 91 МТС к нему еще не приступала. Октябрьский план ремонта выполнен только на 30 проц.».

Через полторы недели «Коммуна» опять посвящает этой теме передовую статью. Положение — почти то же:

«...только 65 МТС приступили к ремонту тракторов, а в остальных машинно-тракторных станциях все еще раскачиваются».

Прошло еще три недели. Очередная передовая статья о ремонте тракторов повторяет в общем сказанное ранее.

Перевалило уже за первую половину января. И что же?

«В январе мало что изменилось. На 5-е число годовой план выполнен только на 22 процента».

Кроме названных статей, до десятка корреспонденций написали за эти месяцы работники «Коммуны» о различных МТС.

И все-таки, как видим, нужного перелома в области нет. Из месяца в месяц газете приходится твердить одно и то же: «ошибки прошлого года повторяются», «нельзя терпеть такой беспечности», «наступило время, когда ремонт тракторов должен быть развернут», и т. д. и т. п.

Вот вы читаете, скажем, что

«...в Борисоглебской МТС, одной из самых технически оснащенных,... из 24 тракторов... ни один еще не выпущен из мастерской».

Пройдет месяц, и вы опять прочтете, что Борисоглебская МТС, **«одна из наиболее технически оснащенных»**, еще не подготовлена к работе в зимних условиях.

Что все это значит? Неужели в Воронежской области живут какие-то особенные люди, на которых не действует печатное слово, голос их газеты?

Нет, разумеется. Все зависит от того, насколько **слышен** этот голос, насколько он будит **инициативу**, мобилизует **волю**. Голос же «Коммуны», когда она обращается к МТС, слаб, едва доходит до них. Уныло и серо пишут журналисты «Коммуны» о жизни МТС в нынешние горячие для них дни.

Товарищи пишут о ремонте тракторов, как об узко техническом деле. Потому-то корреспонденции их — скорее акты и протоколы, чем яркие выступления на животрепещущую хозяйственно-политическую тему.

Приехал, например, в Солнце-Дубравскую МТС собкор газеты тов. Евсиков. Посмотрел, **«Почему отстает Солнце-Дубравская МТС»**, не дано.

Приехал в другую МТС—Павлодонскую—другой собкор, тов. Меркулов и тоже составил... акт, сиречь корреспонденцию, **«В Павлодонской МТС без перемен»**. Отремонтировано 10 тракторов в четвертом квартале 1945 года, а надо было 19, в январе положение не изменилось. И, как бы сговорившись с тов. Евсиковым, «оживляет» свою корреспонденцию тем же диалогом с директором МТС:

«— Нет запасных частей, — заявляет директор т. Демченко...

Но в одних ли запасных частях дело? Далеко нет».

А в чем дело?.. «В МТС слаба трудовая дисциплина...», «крайне низка производительность труда» и т. д.

Откройте номер газеты с корреспонденцией тов. Солдаткина, и вы найдете тот же набор слов: «...руководители станции... все сваливают на недостаток запасных частей. Между тем...», «причина срыва... в плохой организации труда» и т. д.

Не находят авторы корреспонденций нужных взволнованных слов, которые передали бы читателю, какие же стремления воодушевляют составителей этих корреспонденций. Пишут без гнева о вредном. Пишут без радости о хорошем. Порицают однообразно и похваливают скучно. Своих соображений — а как можно выправить положение, как бы следовало поставить дело — не дают. Беззубые, спокойные материалы газеты мало трогают отстающих — не потому ли мы не встречаем в ней ни одного ответа на критику?

Да и вообще нет в газете резкой, острой критики, в частности — критики областных организаций, ответственных за медленный ход ремонта тракторов. Выше директора МТС критика ее не поднимается. Единственное место, где редакция решилась упомянуть облземотдел, это отчет об областном совещании механизаторов сельского хозяйства:

«С критикой работы облземотдела выступил директор Ржевской МТС т. Кузин...».

Это хорошо, что тов. Кузин выступил с критикой облземотдела. Однако нехорошо, что «Коммуна» никак не удосужится заглянуть в облземотдел даже после выступления тов. Кузина.

Словом, слаб и робок голос «Коммуны»! Поэтому его почти и не слышно. Газета регистрирует, а не организует. Она жалуется, а не наступает на виновников плохой работы.

Не проявляет «Коммуна» и организаторской инициативы, которая помогала бы людям лучше вести кампанию ремонта тракторов.

Советская печать имеет богатейший опыт проведения массовых кампаний. Газета — не регистратор недостатков, а организатор борьбы с ними, смелый обли-

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Всесоюзная Коммунистическая Партия (больш.).

ПРАВДА

Орган Центрального Комитета и МК ВКП(б).

№ 47 (10129) | Воскресенье, 24 февраля 1946 г. | ЦЕНА 20 КОП.

Победоносная Красная Армия

Вчера небо Москвы и Ленинграда, Сталинграда, Одессы и Севастополя, столиц всех союзных республик озарили каскады праздничных огней. По приказу Народного Комиссара Обороны СССР Генералиссимуса Советского Союза товарища Сталина прогремели залпы артиллерийского салюта в ознаменование Дня Красной Армии.

28-ю годовщину Красная Армия встречает в расцвете своих сил, овеянная славой побед над немецкими и японскими империалистами. Это не только праздник Красной Армии, это праздник всего советского народа, ибо Красная Армия — родное детище нашего народа, его верная защитница, его гордость и слава. Двадцать восемь лет Красная Армия беззаветно служит народу, стойко и надежно защищает интересы Советского государства. «Советские люди, — говорится в приказе товарища Сталина, посвященном 28-й годовщине Красной Армии, — воочию убедились, что они смело могут положиться на Красную Армию. Все народы нашей страны по праву гордятся своей армией, её победами и чтут священную память героев, павших смертью храбрых в боях за Отечество».

Разгромив немецких, а затем японских империалистов и избавив нашу Родину от угрозы немецкого нашествия на западе и японского нашествия на востоке, Красная Армия вышла из этой длительной и тяжелой войны первоклассной армией с высокими морально-боевыми качествами, имеющей вполне современное вооружение, опытнейших и закаленных командиров.

«Мы окончили войну полной победой над врагами, — в этом главный итог войны», — говорит товарищ Сталин — великий вдохновитель и организатор торжества нашего правого дела. Победил наш советский **общественный** строй. Победил наш советский **государственный** строй. Победили наши **вооруженные силы**, наша доблестная Красная Армия!

Приказ товарища Сталина показывает народу источники великих побед Красной Армии. Являясь подлинно народной армией и защищая интересы своего народа, Красная Армия пользовалась беззаветной поддержкой — материальной и моральной — всего советского народа, который, не покладая рук, дни и ночи трудился для фронта, для победы. Сила нашей Красной Армии в том, что о ней заботятся, ее воспитывают

ственному под'ему страны. В кратчайший срок мы должны залечить раны, нанесенные врагом, восстановить довоенный уровень развития народного хозяйства, значительно этот уровень превзойти, повысить материальное благосостояние народа и еще больше укрепить военно-экономическую мощь Советского государства. В этих условиях перед Красной Армией встают новые задачи. Эти задачи четко и ясно определяются приказом товарища Сталина.

«В новых условиях, — гласит приказ, — Красная Армия должна бдительно охранять мирный созидательный труд советского народа, надёжно обеспечивать государственные интересы Советского Союза и сделать недоступными для врагов рубежи нашей Родины».

Приказ товарища Сталина указывает воинам Красной Армии практический путь осуществления этих новых задач. Этот путь — непрерывное совершенствование своих военных и политических знаний. «Все красноармейцы и сержанты должны неустанно изучать военное дело, знать своё оружие и безупречно выполнять свои обязанности по службе. От офицерского состава сейчас, как никогда раньше, требуется умение хорошо обучать и воспитывать подчинённых. В годы войны офицеры и генералы Красной Армии хорошо овладели мастерством вождения войск на поле боя. Теперь все офицеры и генералы должны в совершенстве овладеть мастерством обучения и воспитания войск в мирной обстановке».

Товарищ Сталин напоминает воинам нашей победоносной Красной Армии, что военное дело непрерывно и быстро развивается. Проводя всю боевую подготовку армии на основе умелого освоения опыта минувшей войны, всесторонне используя этот опыт для теоретического образования офицерских кадров и дальнейшего роста советской военной науки, Красная Армия должна не только поспевать за развитием военного дела, но и непрестанно двигать его вперед.

Важнейшая задача воинов Красной Армии — отлично знать свою первоклассную боевую технику, умело владеть ею и беречь ее, как зеницу ока, ибо эта техника была и остается основой боевой мощи Красной Армии; крепить дисциплину и строгий воинский порядок, без которых немыслимы успехи в обучении и воспитании

Приказ ва... Красной Ар... тве...

Товарищал... всех их...

(На ...энской...

С песнями собирались роты, ... на митинг личного состава эн... Открывая собрание, коман... поздравил собравшихся с 28-й ... Красной Армии и огласил прик... го Комиссара Обороны СССР ... муса Советского Союза товари...

Советские люди любят сво... цу — Красную Армию, неуста... ся об укреплении ее мощи О... рили все, кто выступал на ми...

— Все вы помните, товари... капитан тов. Ковалев, — как в... ды войны весь наш народ, ... рук, дни и ночи трудился для ... жал нас первоклассными танк... тами, пушками, автомашинами ... что было необходимо для побед... кими и японскими фашистам... чем не отказывали советские ... дня, в день нашего праздника ... нас волнуют и радуют слова ... ководца, организатора и творц... побед, Генералиссимуса това... о том, что «наши бойцы, оф... ралы оправдали доверие наро... выполнили свой долг перед ...

— Но как бы ни были ве... слуги, — заявляет капитан ... не должны зазнаваться, усп... достигнутом. В любом деле вр... особенно он пагубен в военн... ная Армия обязана не только ... развитием военного дела, но ... вперед, непрерывно повышат... Этого требует от нас товари...

выполн... мемся ... лой, к... в дни ... На ... жанты... начал... Старш... — ... Красно... окрепл... услови... нять тр... сделает... приказ ... дисцип... Мы б... своих ... армеец... ку и бе... Друж... «ура» ... ление ... победы... борьбе ... листами... ботятся ... партия ... времени... Кажд... той гов... ном пол... ководст... мецко-ф... ских им... Мити...

Красная Арм...а г...

(За...ель», ...

В четырнадцати цехах ...ревнова...

2

"18" апреля [illegible]

Войтенко Николай Андреевич
с Н-Гребля Глинский р-н Сумская обл
от был насильно угнан
в Германию и работал на окопах в г. Борисов
марта 5

Войтенко Николая Андреевича проверенным
фильтрационное дело направить в I спецотдел
УМВД по Сум. обл. на хранение в архив

[illegible]

[illegible]

3

Протокол допроса.
репатрианта

1946 года марта 30 дня село Ново-гребля.

Я уч. уполномоченный Глинского РО НКВД сумской области ст. сержант Кириленко сего числа допросил нижепоименованного репатрианта который показал.

Войтенко Николай Андреевич. 1925 года рождения уроженец и житель село Ново-гребля Глинского р-на сумской области Украинец б/п. образование 7 классов соц-происхождение бедняк соц-положение колхозник к-за им. Карло-Маркса работает на рядовых работах.

со слов не судился

За дачу ложных показаний предупрежден по ст. 89 Ук. УССР. Войтенко.

Вопрос. Расскажите Войтенко где Вы проживали и чем занимались до Отечественной войны.?

Ответ. До отечественной войны я проживал в селе Нова гребля Глинского р-на сумской области. и вчился в Ново-гребельско неполной средней школе.

Вопрос. Чем Вы занимались в начале Отечественной войны. и в период временой оккупации немцами Вашего села где вы проживали.?

Ответ. В начале Отечественной войны я работал в колхозе на рядовых работах. к-з им. Карло-Маркса. до 4го мая 1943 г.

Вопрос. Какими репрессиями со стороны немецких оккупационных властей Вы подвергались?

Ответ. Со стороны немецких властей репрессиям до 14го мая 1943 года я не подвергался.

Вопрос. Когда и при каких обстоятельствах, Вы выехали в Германию та по каком маршруту.?

Ответ. 4го мая 1943 года по утру ночью пришли полицаи которых фамилию незнаю арестовали и под оружием повели до конторы колхоза собрали нас около сотни и повели под оружием в Глинске, там переночували в школе под замком и на второй день повели в г. Ромны. посадили в лагер. и через п/т дней погрузили в товарные вагоны. и повезли в Германию Пахмач, Нежин, Киев. и доехал я до ст. Витепск там я збежал. вместе с товарищем Шкил Николай жит. ст. Белевод. в скорее нас задержали немцы отправили на [illegible] Витепск там погрузили у вагоны и направили [illegible]

в штрафной лагер. и на второй ден отправили в гор. Парисов
там я находился в лагере полтора м-ц после сего
отуда направили в гор. Ковно в тюрьму там я находился
полтора м-ц, и отуда отправили Французско границы
линия мажено и находился там (до) шесть м-ц
отуда нас направили гор. Триер там работа на окопах
звязи с тем, что Американцы подходили до г. Триера
нас направили на гор. Кобленск и не доходя 40 километр.
до г. Кобленск нас освободили Американцы. 16/III 1945 года

Вопрос. Кто вместе с Вами работал и проживал находясь
в Германии из граждан СССР. где они в настоящее время.

Ответ. В Германии я не находился так как я преодолевал
в пути следования збежал и меня перебрасывали с лагеря
в лагер.

Вопрос. Охарактеризуйте образ жизни выше перечисленных
Ваших знакомых за период (за период) их нахождение
на территории противника.

Ответ. На территории противника я проживал исключительно
в лагерях близко знакомых фамилию я незнаю

Вопрос. Расскажите о жизни в Германии!...

Ответ. О жизни Германии я не роскажу так как
я там не жил. только по границам Германии
проживал.

Вопрос. За время нахождения в Германии подвергались
Вы репрессиям со стороны немецких властей сколько
раз и за что?

Ответ. В Германии я не был но когда меня отправляли
и я много раз убегал то были случаи призадержания
избывала немецка полиция.

Вопрос. Когда и при каких обстоятельствах Вы были освобождены
из немецкого рабства та когда и при каких обстоятельствах
Вы возвратились домой.?

Ответ. 16 Марта 1945 года когда нас из лагеря прошли в
гор. Кобленск в то время союзники войска Америки
нас освободили и направили у Франции гор. Ренис
там мы находились два м-ц и отуда направили
ст. Сантегоник сошной вместе был Пузаревский
Михаил Иванович. с Орловской области район незнаю.
Отуда направили в Германию на зборочной пункт
г. Лейбцах отуда направили к русским г. Таргауз
отуда мы были направлены домой фильтрационной
комиссии я не проходил. домой прибыл 24 июля 1945 г.
Написано с моих слов верно мне прочитано

Допросил. уч. уполномоченный Войтенко.

Гринского Ранкова [signature]

Ново-Гребельский
сельсовет
Глинского р-на
Сумской обл.
„31" марта 1946г.

Справка - характеристика

Выдана на гр. с Новои-Гребли Глинского района Сумской области Бобтенко Николаю Андреевне 1925 года рождения. образования 7 классов беспартийный занятие сельским хозяйством по социальному положению Крестьянин-бедняк. С детства до школьного возраста проживал в своих родителей с 1933 года по 1940 год учился в школе и закончил 7 классов.

4

В час окупации работал в загальном дворе. на общих работах

В 1943 году был насильно угнан в германию на работу. В 1945 году повернулся

по месту жительства в с. Н-греблю.
В настоящее время проживает в с. Нови-Гребли учится в Волошновской МТС на курсах трактористов.
В период окупации родители и сродственники в немецких властях, полиции никто не служил и компроментирующих материалов не имеет.
В чом удостоверяет.
Председатель с/с. [signature]
Секретар. [signature]

5

Начальніку РОНКВД.
Глинського р/н.
от. Войченко. Ніколая. Ану.
с. Ново-Греблі.

31/ІІІ-45.

ПРОЧИТАН

Заява.

Прошу Начальніка РОНКВД. приписать мене до Глинського р/н. с. Ново-Греблі. Так як я до 1943 года проживав в с. Ново-Греблі. В 1943 г. насільним порядком був висланий на роботу в Гирманію. 1945 го. 24/VII - ... я вирнувся. На постоянное место жительства в с. Ново-Греблю. Глинського р/н. Сумської обл.

Автобіографія.

ПРОВЕРЕНО

Я гражданін с. Ново-Греблі, глинського р/н. сумської об. Войтенко Николай Андреевич. народився. 1 жовтня. 1925 года. До войни проживав всё ремя. в с. Ново-Греблі. 1941. окончив 7. класов. 4 мая. 1943 года. насільним порядком забрані в Германію р. на работу. з 4 мая 1943 года. по. 15. марта. 1945 года. я работав у Германії. Работав всё ремя. на окопах. на зиляних робот. 15 марта. 1945 года союзні Американські. войска, освободили от гнїта фашізма. После освобожденія. я проживав во Франції станція. Сантигонек. недалеко от. портового. города. Брест. 18 іюня союзні войська переправілі на сторону совєтської території. (~~24/VII-45 года~~) ~~я я б~~ ~~я~~ 24/VII-45 года. я прибив на своє постоянное место жительства в Сумську обл. — Глинський раїон. с. Ново-Греблю

Конотопський Р/н.
П.Р.П.
Депатрирування.
№
23/VII-45г.

7

Удостовирение.

Видано настоящее Войтенко Николай А.
в том что он по прибитию на Конотопський
П.Р.П. из Германії зарегистрирован. и направлен
на настоящее место жительства. Сумськой об.
Глинський Р/н. с. Новогребля. Действительно по 1 августа.

Начальник П.Р.П. [signature] (Стрельников)

Ново-Гребельська
Сільрада
Глинського р-на
Сумської області
„26" Июля 1945 г.

Справка

Видана гр. с. Новой Гребли Глинського района Сумської Области Войтенку Николаю Андреевичу в том что он до 1943 г. проживал на территории Ново-Гребельской сільради в 1943 г. „4" Мая. Насильно Угнанний в Германию в настоящее время прибил в село Ново-Гребло на постоянное место жительства в чом Удостоверяет

Председатель с/с.
Секретар Овдин

Подпись пред. и секретаря с/с РИК утверждает
(Секрет. Урит.)

Архивное 11433
пересмотрено в соответствии с приказом [illegible] ГКГБ СССР № 06750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве и агентурном фонде
как наход. вам. зоне

справочном учете. с отражением на оперативно-
Пересмотрел К-н Рошенец (——)

[illegible]ьник отделения

[illegible] отд. УКГБ при [illegible] УССР
Сумской обл.

6.[illegible] 195 (Кежков.)

УРСР
Виконавчий комітет
Лохвицької
районної
Ради народних депутатів
Полтавської області
ВІДДІЛ
соціального забезпечення
5. 06 1992
№ 534
315010 м. Лохвиця

9

СУМИ СНБ УкраІни

Лохвицький райсоцзабез просить вислати довІдки про перебування в ГерманІІ Войтенко Миколи АдрІйовича І925року народження, село Н.Гребля Глинського р№ну СумськоІ областІ.

Був вивезений до НІмеччини у І942роцІ. Знаходився у м.ТрІер-Кобленськ, працював на будІвельних роботах.

Повернувся додому у І945роцІ.

Зав.райсоцзабезом П.Ф.БІлан.

Сумск. обл.
Вх. № 2518
8 06 1992

10

17 июня 92 № 2807

на № 534
от 05.06.92

Зав. райсобесом
г. Лохвица
Полтавской обл

Войтенко
Николай Андреевич
1925 с. Н-Гребля
Глинского р-на Сумской обл.

с. Н-Гребля

4 мая 1943 г.
из с. Н-Гребля

Германия,
г. Оршелец, работал на окопах.

15 марта 1945 г.
Германия, г. Торгау
лаг. № 282 июнь-июль 1945
24 июля 1945 г.

вх. 2578 - ф. д. 11433, л. 8
2 экз. - л. 10
исп. Величко

Управление КГБ УССР по Сумской области

Лист №_____

Зак. 396

КН2 т32 297

11

1. Фамилия Вайтенко

2. Имя Николай

3. Отчество Андреевич

4. Год рождения 1925 5. Место рождения Сумская обл. Глинский р-он. с Ново-Гребени

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию там-же

7. Профессия (специальность) колхозник

8. Партийность бп

9. Пациональность укр

10. Гражданство СССР

11. За границей был с 4.1. 1943 г. по 8.5. 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал Герм. г. Оршанец на окопах

Точный адрес фильтрационного пункта

Село . . . . . .

Город . . . . . .

Область . . . . . .

Республика . . . . . .

Фильтрацию прошел

с . . . . . 19 г.

по . . . . . 19 г.

Арх Фил

11433

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю Баграмова подпись

фамилия составившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии

б) Выбыл 1.7. 1945 г. в колонне 153 на Родину

Сумская обл. Глинский р-н

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело напраълено « » 194 г. при №

точное название органа НКВД — НКГБ

г) Разные отметки Лагер 282 гор Тарту

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 11 листов

одинадцать

22.10 92 г.

Должность

Подпись Гаранченко

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 11 листов

одиннадцать

24.12.92

Должность хр фондов

Подпись С. Мосьнив

Перевірено
28.08.2026 Вг

Жидачовский ЦКЗ
Артикул ЛВ-087-92-279. Цена 3 коп.